

## ZMLUVA O SPOLUPRÁCI S VYSOKOU ŠKOLOU č.16/190102/2011 - SPOL

SAP Slovensko s.r.o. – Technická univerzita v Košiciach

Táto Zmluva o Spolupráci s Vysokou školou (ďalej len "Zmluva"), vyhotovená dňa 15.11.2011 sa uzatvára medzi:

### **Technická univerzita v Košiciach**

so sídlom Letná 9/A, 04200 Košice

konajúca

rektorom

### **Dr.h.c. prof. Ing. Antonom Čižmárom, CSc**

IČO: 00 397 610

IČ pre DPH: SK2020486710, DIČ: 2020486710

Bankové spojenie: Štátna pokladnica, č. účtu: 7000333982/8180

(ďalej len "ZÁKAZNÍK")

a

### **SAP Slovensko s.r.o.**

so sídlom Plynárenská 7/A, 821 09 Bratislava

konajúca

konateľom a generálnym riaditeľom

### **Ing. Františkom Imreczem**

a

finančnou riaditeľkou

### **Ing. Zuzanou Suchánovou**

IČO: 35 737 328

IČ pre DPH: SK2020211193, DIČ: 2020211193

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Bratislava I, v oddiele Sro, vo vložke č. 16427/B

Bankové spojenie: Tatra banka a.s. pobočka Bratislava, č. účtu 2622006836/1100

(ďalej len "SAP")

## ÚVODNÉ USTANOVENIA

- A. KEĎŽE ZÁKAZNÍK a SAP majú záujem o spoluprácu v súvislosti s programom spoločnosti SAP týkajúcim sa spolupráce so ZÁKAZNÍKOM s cieľom rozširovania povedomia, používania a implementácie Softvéru SAP;
- B. KEĎŽE SAP má záujem o zlepšenie svojich možností dať študentom k dispozícii Softvérové produkty SAP a zvýšiť všeobecné povedomie o Softvérových produktoch SAP prostredníctvom bakalárskych, magisterských a postgraduálnych akademických programov ZÁKAZNÍKA;
- C. KEĎŽE ZÁKAZNÍK a SAP majú záujem o formalizovanie ich vzájomného vzťahu uzatvorením tejto Zmluvy s cieľom podniknúť isté spoločné kroky pri používaní Softvérových produktov SAP v rámci programu SAP Club, spoločnosti SAP;
- D. Z UVEDENÝCH DÔVODOV, a na základe vyššie uvedených úvodných ustanovení sa ZÁKAZNÍK a SAP dohodli na nasledovnom:

### 1. Definície

Definície pojmov používaných v tejto zmluve:

- a) Zmenové konanie (Support Pack alebo Patch): znamená zmenu v Softvéri, ktorá sa uskutočnila medzi vydaním Verzií.

- b) Dokumentácia: znamená štandardnú dokumentáciu spoločnosti SAP, na akomkoľvek hmotnom nosiči, ktorý bol dodaný ZÁKAZNÍKovi v rámci realizácie tejto Zmluvy, vrátane štandardných užívateľských príručiek SAP, výpisov programov, procesných diagramov, logických diagramov, modelov dát, funkčných špecifikácií, inštrukcií a ich úplných alebo čiastočných kópií, rovnako ako školiacich materiálov týkajúcich sa Softvéru, ktorý bol poskytnutý ZÁKAZNÍKovi v rámci tejto Zmluvy alebo všeobecne držiteľom koncových licencií na produkty SAP.
- c) Rozšírenie: znamená rozšírenie Softvéru realizované pomocou nástrojov SAP alebo využitím a zapracovaním Chránených informácií SAP.
- d) Zmena: znamená zmenu Softvéru, v rámci ktorej dôjde k zmene jeho zdrojového kódu.
- e) Neproduktívne používanie: znamená používanie Softvérových produktov na predvádzacie alebo školiace účely.
- f) Chránené informácie: Chránenými informáciami sa rozumejú (1) informácie týkajúce sa ZÁKAZNÍKA a jeho interných procesov, politiky, obchodných stratégií a plánov, ktoré nie sú verejné, a (2) pokiaľ ide o spoločnosť SAP: Softvér a Dokumentácia spolu s ich úplnými alebo čiastočnými kópiami, Programové koncepty, Učebné materiály SAP (vrátane informácií získaných na školeniach, workshopoch, a pod.), literatúra a podobné materiály SAP, technické hodnotenia a štandardy, informácie týkajúce sa zákazníkov spoločnosti SAP, ich jednotlivých produktov, obchodovania, techník, návrhov, formulácií, systémov, programov, procesov, politiky, obchodných stratégií a plánov, a (3) všetky ďalšie informácie, ktoré nie sú verejné a ktoré jedna zo strán sprístupnila druhej strane buď písomne, alebo s označením "dôverné", alebo "chránené", alebo "iba pre interné účely", alebo ústne, pričom súčasne boli takto označené.
- g) Produktívne používanie: znamená používanie Softvéru na riadenie obchodných procesov ZÁKAZNÍKA.
- h) Programové koncepty: koncepty, techniky, myšlienky a know-how obsiahnuté a vyjadrené v akýchkoľvek počítačových programoch alebo moduloch, ktoré sú súčasťou Softvéru, vrátane ich štruktúry, usporiadania a organizácie.
- i) Vydanie: znamená každé vydanie (verziu) Softvéru, ktoré je identifikované číslom.
- j) SAP Club Program: program spoločnosti SAP (ďalej len "SAP Club"), znamená všetky obchodné vzťahy definované touto Zmluvou a v jednotlivých Prílohách a Dodatkoch k nej.
- k) Softvér, Softvérové produkty a Softvérové riešenia: pojmy "Softvér", "Softvérové produkty", a "Softvérové riešenia" samostatne aj spoločne znamenajú všetky komponenty softvéru spoločnosti SAP, ktoré sú definované na základe dohody v prílohách k tejto Zmluve, a to v celku aj po častiach, vo forme čitateľnej človekom alebo strojmi, vyvinuté alebo licencované spoločnosťou SAP a dodané ZÁKAZNÍKovi na základe podmienok stanovených touto Zmluvou; a takisto v ktoromkoľvek ich Vydaní, Verzii alebo Correction Level, a vrátane všetkých ich vylepšení, Zmien a Rozšírení. Softvérové produkty takisto zahŕňajú školiacu databázu spoločnosti SAP, Dokumentáciu a súvisiace materiály.
- l) Štandardné kurzy: Štandardné kurzy predstavujú formálny štandard bakalárskych, magisterských alebo postgraduálnych kurzov, ponúkaných katedrami ZÁKAZNÍKA. Nie je dovolené ponúkať neakreditované programy, ktoré na vyučovanie využívajú Softvér.
- m) Územie: Územie znamená lokality a priestory ZÁKAZNÍKA, vrátane detašovaných pracovísk na Slovensku, ktoré registrovaní študenti ZÁKAZNÍKA používajú na prístup k Softvérovým produktom.
- n) Učebné materiály. Učebné materiály pozostávajú zo Softvérovej školiacej databázy a z materiálov pre jednotlivé kurzy, ktoré spoločnosť SAP poskytuje na základe tejto Zmluvy.
- o) Používanie: Používanie znamená načítanie, vykonanie, prístup, použitie, využitie, uloženie alebo zobrazenie Softvérových produktov.
- p) Používatelia: Používatelia sú zamestnanci (výhradne tí zamestnanci, ktorí tvoria súčasť učiteľského zboru a technických pracovníkov) a študenti alebo osoby, ktoré plnia Dodatok A k tejto Zmluve – Licenčnú zmluvu o neproduktívnom používaní.
- q) Verzia: znamená každú verziu Vydania Softvéru, s výnimkou softvéru tretích strán, ktorá je identifikovaná číslom.

## 2. Autorizácia a vyčlenenie zdrojov

- a) SAP týmto udeľuje ZÁKAZNÍKovi oprávnenie využívať Softvérové produkty ako súčasť Štandardných kurzov, ktoré ZÁKAZNÍK vyučuje na Území za podmienok tejto Zmluvy a jej Príloh. Toto oprávnenie nezahŕňa právo poskytovať akúkoľvek formu konzultácií týkajúcich sa prevádzky alebo údržby Softvérových produktov. Uvedené oprávnenie nie je prenosné.

- b) Ako člen programu SAP Club, ZÁKAZNÍK je oprávnený na účely plnenia tejto Zmluvy zobrazovať logo spoločnosti SAP a umožniť šírenie reklamných materiálov na pôde ZÁKAZNÍKA.
- c) Spoločnosť SAP má výhradné právo obmedziť Územie, Softvérové produkty a typ Používateľov definovaných v tejto Zmluve tak, ako sama uzná za vhodné, pričom však túto skutočnosť musí ohlásiť deväťdesiat (90) dní vopred. Spoločnosť SAP môže udeliť oprávnenie ponúkať služby týkajúce sa Softvérových produktov aj iným stranám, ak to na základe vlastného uváženia uzná za vhodné.

### 3. Povinnosti spoločnosti SAP

- a) Na základe podmienok stanovených v Dodatku A spoločnosť SAP udeľuje licenciu ZÁKAZNÍKovi na Neproduktívne používanie Softvérových produktov. V prípade, že ZÁKAZNÍK bude mať záujem o licencovanie všetkých alebo niektorých súčastí Softvérových produktov za účelom Produktívneho používania pri prevádzke svojich interných zariadení, spoločnosť SAP takúto licenciu udelí na základe podmienok štandardnej Licenčnej zmluvy spoločnosti SAP s koncovým ZÁKAZNÍKOM a pri aplikovaní štandardných poplatkov za licenciu a údržbu platných v tom čase.
- b) Pokiaľ ide o školenia týkajúce sa Softvérových produktov, SAP poskytne ZÁKAZNÍKovi prístup (podľa dostupnosti a voľného miesta, a po uspokojení dopytu iných zákazníkov spoločnosti SAP) k zákaznickým školiacim kurzom, ktoré SAP všeobecne ponúka v rámci svojho školiaceho strediska (SAP Training Center), prípadne ako súčasť workshopu programu SAP Club v zariadení niektorého z členov tohto programu. SAP môže po vlastnom uvážení rozhodnúť, že takéto školiace kurzy budú bezplatné pre určených zamestnancov ZÁKAZNÍKA, avšak v takomto prípade musí byť úplne zodpovedná za všetky súvisiace cestovné a životné náklady.
- c) V opačnom prípade spoločnosť SAP upovedomí a poučí ZÁKAZNÍKA o Softvérových riešeniach a poskytne poradenstvo a podporu tak ako považuje za potrebné podľa vlastného uváženia, aby ZÁKAZNÍK mohol plniť svoje záväzky vyplývajúce z tejto Zmluvy.

### 4. Povinnosti ZÁKAZNÍKA

ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že:

- a) Každoročne uhradí ročný poplatok vo výške 331.94 EUR (slovom tristotridsaťjeden EUR a deväťdesiatštyri centov) za poskytnutie licencie na Neproduktívne používanie a údržbu Softvérových produktov. Tento poplatok za kalendárny rok, v ktorom bola podpísaná táto Zmluva (Základné obdobie), bude fakturovaný vo výške dvojnásobného poplatku v mesiaci podpisu Zmluvy. Bežný kalendárny rok (Predĺžené obdobie) s výnimkou kalendárneho roka nasledujúceho po dátume podpisu Zmluvy, bude predmetný ročný poplatok fakturovaný na začiatku januára kalendárneho roka. Dátum fakturácie je zároveň dátumom dodania. Platba ročného poplatku za údržbu opravňuje ZÁKAZNÍKA prijímať aktualizácie Softwaru, ktoré sú komerčne prístupné v zmysle podmienok pre poskytovanie štandardných služieb údržby spoločnosťou SAP. Všetky poplatky sú stanovené bez DPH a sú splatné do 14-tich dní odo dňa vystavenia príslušnej faktúry. V prípade ukončenia platnosti tejto Zmluvy, spoločnosť SAP nie je povinná vrátiť akékoľvek plnenie poskytnuté v súlade s touto Zmluvou a jej prílohami.
- b) zabezpečí, aby si ZÁKAZNÍK získal a udržal komplexné a základné vedomosti o softvérových riešeniach, aby jej vyučujúci mali vhodné obchodné a priemyselné skúsenosti, a aby boli technicky kvalifikovaní a dostatočne školení v Softvérových riešeniach vrátane trvalého vzdelávania,
- c) sa bude maximálne usilovať o integrovanie používania Riešení spoločnosti SAP do svojich štandardných kurzov v rámci svojich študijných programov,
- d) sa bude správať zodpovedne, a pri odchode alebo preložení zamestnancov alebo vyučujúcich ZÁKAZNÍKA bude mať k dispozícii iných zamestnancov alebo vyučujúcich, ktorí udržia úroveň komplexných a základných vedomostí o Softvérových riešeniach,
- e) splní všetky nevyhnutné požiadavky na hardvér, učebné pomôcky, laboratórne vybavenie a zariadenie,
- f) bude vždy udržiavať hardvér, učebné pomôcky, vybavenie a zariadenia, vrátane Softvérových produktov licencovaných v rámci Dodatku A k tejto Zmluve v dobrej prevádzkovej spôsobilosti,
- g) uskutoční platby v súlade s podmienkami definovanými v prílohách k tejto Zmluve,
- h) bude výhradne zodpovedná za dozor, riadenie a kontrolu používania Softvéru,

- i) bude pomáhať spoločnosti SAP pri výbere budúcich pracovníkov z radov absolventov ZÁKAZNÍKA,
- j) umožní prezentáciu produktov spoločnosti SAP na vedeckých konferenciách ZÁKAZNÍKA,
- k) bude spolupracovať pri riešení projektov spoločnosti SAP v rámci možností a odborného zamerania učiteľov ZÁKAZNÍKA.

## 5. Všeobecné prehlásenia a záruky

Každá zo zmluvných strán týmto prehlasuje a zaväzuje sa voči druhej strane, že:

- a) má právomoc a oprávnenie uzatvoriť túto Zmluvu,
- b) uzatvorením tejto Zmluvy neporušuje podmienky iných dohôd o zmluvách o spolupráci v oblasti vzdelávania, ani žiadne iné zákonné povinnosti,
- c) informácie, ktoré poskytne druhej zmluvnej strane, ako aj samotný proces poskytnutia a použitia takýchto informácií v súlade s ustanoveniami tejto Zmluvy, nebudú v rozpore s právom obchodného tajomstva, ochrannými známkami, patentmi EÚ, autorskými právami, či inými vlastníckymi právami tretích strán,
- d) ako jedna zo zmluvných strán (resp. v prípade spoločnosti SAP jej materská spoločnosť SAP AG) má nárok a právo, oslobodené od predmetov zádržného práva a tiarch, na produkty a služby, ktoré poskytuje v rámci tejto Zmluvy; a
- e) S VÝNIMKOU PRÍPADOV VÝSLOVNE DEFINOVANÝCH V TEJTO ZMLUVE, ŽIADNA ZO ZMLUVNÝCH STRÁN NEVYDÁVA ŽIADNU ZÁRUKU DRUHEJ STRANE, A TO ANI VÝSLOVNÚ, NEVÝSLOVNÚ ALEBO ŠTATUTÁRNU, PRÍPADNE TAKÚ, KTORÁ BY VZNIKLA V PRIEBEHU AKTIVÍT ALEBO PLNENIA, ZVYKLOSTÍ ALEBO POUŽÍVANIA PRI OBCHODOVANÍ, VRÁTANE AVŠAK NIE VÝHRADNE, V PRÍPADOCH AKÝCHKOL'VEK IMPLIKOVANÝCH ZÁRUK ALEBO PODMIENOK OBCHODOVATEĽNOSTI, OBCHODOVATEĽNEJ KVALITY ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

## 6. Trvanie a podmienky vypovedania Zmluvy

- a) Táto Zmluva má základné obdobie, ktoré končí 1 rok od dátumu podpisu tejto zmluvy ("Základné obdobie") a automaticky sa predlžuje na ďalšie jednoročné obdobia (každé takéto obdobie je "Predĺženým obdobím") za predpokladu, že príslušná zmluvná strana nepodá písomné oznámenie o úmysle nepredĺžiť platnosť tejto Zmluvy aspoň deväťdesiat (90) dní pred stanoveným dátumom vypršania platnosti Zmluvy.
- b) Bez ohľadu na vyššie uvedené, každá zmluvná strana môže ukončiť túto Zmluvu:
  - i. v súlade s ustanoveniami § 6, bod a) na konci Základného obdobia alebo ktoréhokoľvek Predĺženého obdobia;
  - ii. na základe písomného oznámenia podaného dvadsať (20) dní vopred v prípade hrubého porušenia jedného zo zásadných ustanovení tejto Zmluvy druhou zmluvnou stranou (pričom nejde o porušenie niektorého z ustanovení o dôvernosti), ak však zmluvná strana, ktorá porušenie spôsobila, neuskutoční nápravu tohto porušenia pred vypršaním uvedenej dvadsaťdňovej (20-dňovej) lehoty;
  - iii. na základe písomného oznámenia podaného tridsať (30) dní vopred, v prípade, že sa daná zmluvná strana rozhodne, že takáto výpoveď je v jej najlepšom záujme (ZÁKAZNÍK však takúto výpoveď môže podať až po uhradení všetkých poplatkov, ktoré v danom čase nie sú zaplatené);
  - iv. okamžite po vypovedaní Dodatku A – Licencia o Neproduktívnom používaní,
  - v. okamžite a bez predchádzajúceho písomného oznámenia v prípade, že došlo k porušeniu ustanovení o dôvernosti, ktoré sú uvedené v § 9 nižšie.
- c) Spoločnosť SAP je oprávnená vypovedať túto Zmluvu okamžite a bez predchádzajúceho písomného oznámenia, ak zistí, že ZÁKAZNÍK robí zavádzajúce alebo nepravdivé prehlásenia týkajúce sa spoločnosti SAP alebo Softvérových riešení.
- d) Táto zmluva slúži ako rámcová zmluva a ďalšie čiastkové zmluvy konkretizujúce bližšiu spoluprácu môžu byť uzavreté medzi ZÁKAZNÍKOM a spoločnosťou SAP.
- e) Pri vypovedaní tejto Zmluvy:
  - i. je každá zo zmluvných strán povinná druhej zmluvnej strane ihneď vrátiť, alebo podľa vzájomnej dohody zlikvidovať, všetky reklamné materiály a iné náležitosti, vrátane všetkých dôverných materiálov, ktoré od druhej zmluvnej strany dostala na základe tejto Zmluvy, a toto potvrdiť písomne,

- ii. ZÁKAZNÍK je povinný ihneď vrátiť všetky Softvérové produkty a súvisiace materiály, ako aj všetky ich kópie spoločnosti SAP, alebo, v závislosti od konkrétneho prípadu, vymazať všetky Softvérové produkty z hardvérových zariadení ZÁKAZNÍKA, vrátane binárnych alebo iných výsledných súborov (ak existujú), a takisto vymazať všetky Softvérové produkty z pamäťových médií pred tým, ako tieto budú vyradené, a toto potvrdiť písomne,
  - iii. ZÁKAZNÍK nesmie vystupovať ako účastník programu SAP Club,
  - iv. obidve zmluvné strany prestanú konať spôsobom, ktorý by mohol pripomínať ich pokračujúcu spoluprácu týkajúcu sa Softvérových produktov, a takisto ukončia prezentáciu a reklamu ustanovenú touto Zmluvou,
  - v. ZÁKAZNÍK nesmie ďalej používať názov "SAP Club" alebo jeho variant v spojení so svojimi inštitucionálnymi názvami, a
  - vi. na požiadanie spoločnosti SAP, a v rozsahu skutočnosti, že ZÁKAZNÍK materiály využíva Chránené informácie SAP, ZÁKAZNÍK je povinný zničiť Chránené informácie SAP obsiahnuté v jej materiáloch a nesmie opakovane vytvoriť takéto materiály pre ďalšie používanie vo vzdelávaní a školení.
- f) Nasledujúce ustanovenia tejto Zmluvy zostávajú v platnosti aj po ukončení zmluvy: § 5 (Všeobecné prehlásenia a záruky); § 6 (Trvanie a výpoveď Zmluvy); § 7 (Vzťah zmluvných strán); § 8 (Práva duševného vlastníctva); § 9 (Dôvernosť); a § 10 (Všeobecné ustanovenia).
- g) V prípade akéhokoľvek ukončenia Zmluvy sa zmluvné strany zaväzujú, že dôvody ukončenia budú považované za dôverné, a to aj napriek tomu, že skutočnosť, že k ukončeniu došlo, za dôvernú považovaná nebude.

## 7. Vzťah zmluvných strán

- a) ZÁKAZNÍK a spoločnosť SAP sú nezávislými zmluvnými stranami, ktoré konajú za seba, pričom žiadna zo zmluvných strán, ani jej zamestnanci, nemajú oprávnenie na iné vystupovanie alebo na záväzok učený v mene druhej zmluvnej strany. Žiadna zo zmluvných strán nie je zodpovedná voči Používateľom za kvalitu produktov alebo služieb poskytovaných druhou zmluvnou stranou.

## 8. Práva duševného vlastníctva

- a) ZÁKAZNÍK môže používať názov "SAP Club" alebo jeho variant iba v súlade s podmienkami tejto Zmluvy. Spoločnosť SAP je oprávnená používať názov "SAP Club" alebo jeho variant s akýmikoľvek inými stranami, ktoré sa rozhodnú zúčastniť sa tohto programu, alebo iným spôsobom, ktorý určí samotná spoločnosť SAP.
- b) ZÁKAZNÍK uznáva, že Učebné materiály poskytnuté spoločnosťou SAP na základe tejto Zmluvy sú považované za Chránené informácie spoločnosti SAP a sú predmetom ustanovení § 9 nižšie. ZÁKAZNÍK takisto uznáva, že nárok na všetky práva duševného vlastníctva v Učebných materiáloch patria spoločnosti SAP. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že Učebné materiály nezverejní, neprevedie alebo iným spôsobom nedá k dispozícii tretím stranám bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP, s výnimkou študentov, ktorí sú zaregistrovaní v Štandardných kurzoch, tak ako je nevyhnutné pre školiace kurzy v rámci tejto Zmluvy.
- c) Bez ohľadu na odsek 8(b) vyššie, ZÁKAZNÍK má nárok na všetky práva duševného vlastníctva v jedinečných školiacich alebo vzdelávacích materiáloch, ktoré vytvorila výhradne svojim vlastným úsilím pomocou Chránených informácií spoločnosti SAP ("materiály ZÁKAZNÍKA"), pričom však akékoľvek Chránené informácie spoločnosti SAP, ktoré boli použité v priebehu tvorby alebo sú súčasťou ZÁKAZNÍKOVÝCH materiálov, zostávajú výhradným vlastníctvom spoločnosti SAP. Pokiaľ ZÁKAZNÍK materiály využíva akékoľvek Chránené informácie SAP, ZÁKAZNÍK nesmie v žiadnom prípade tieto materiály použiť – s výnimkou prípadu, keď ich použije v spojení s poskytovaním Štandardných kurzov podľa ustanovení tejto Zmluvy. Spoločnosť SAP v žiadnom prípade nemá nárok na práva alebo nesmie vlastniť ZÁKAZNÍK materiály. SAP uznáva, že materiály sú považované za Chránené informácie ZÁKAZNÍKA sú predmetom ustanovení § 9 nižšie, s výnimkou prípadu, keď ich táto Zmluva definuje inak.
- d) Bez ohľadu na odsek 8(b) vyššie, spoločnosť SAP má nárok na všetky práva duševného vlastníctva v jedinečných školiacich alebo vzdelávacích materiáloch, ktoré vytvorila spolu so ZÁKAZNÍKOM s použitím Chránených informácií SAP ("Spoločné materiály"). Pokiaľ Spoločné materiály využívajú akékoľvek Chránené informácie SAP, ZÁKAZNÍK nesmie v žiadnom prípade tieto materiály použiť – s výnimkou prípadu, keď ich použije v spojení s poskytovaním Štandardných kurzov podľa ustanovení tejto Zmluvy.

ZÁKAZNÍK uznáva, že Spoločné materiály sú považované za Chránené informácie SAP a sú predmetom ustanovení § 9 nižšie, s výnimkou prípadu, keď ich táto Zmluva definuje inak.

- e) ZÁKAZNÍK pripojí k všetkým Učebným materiálom kópie patentov, autorských práv, ochranných známk, servisných známk a oznámení o obchodnom tajomstve v rovnakej forme a na rovnakom mieste ako sú tieto umiestnené na produktoch, z ktorých tieto kópie boli urobené.

## 9. Dôvernosť

- a) Každá zo zmluvných strán berie na vedomie, že počas doby trvania tejto Zmluvy bude pracovať s Chránenými informáciami druhej zmluvnej strany. Žiadna zo zmluvných strán nesmie zverejniť, poskytnúť alebo dať iným spôsobom k dispozícii tretím stranám Chránené informácie druhej zmluvnej strany a tieto Chránené informácie bude využívať interne podľa potreby a iba v rozsahu nevyhnutnom na plnenie ustanovení a účelu tejto Zmluvy, a podľa výslovných definícií tejto Zmluvy a nikdy nie na iný účel. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že nezverejní ani nepovolí prístup tretím stranám k zdrojovému kódu Softvéru.
- b) Zmluvné strany sa zaväzujú, že budú chrániť Chránené informácie druhej zmluvnej strany takou formou ochrany, ktorú bežne používajú pri ochrane vlastných dôverných a chránených informácií, ktorých dôvernosť chcú zachovať. Takéto informácie však za každých okolností musia byť chránené prinajmenšom v rozumnej miere. Zverejnenie Chránených informácií druhej zmluvnej strany zamestnancom je možné iba v prípade potreby takýchto informácií.
- c) Vyššieuvedené nezakazuje ani neobmedzuje nakladanie zmluvných strán s informáciami, vrátane, avšak nie výhradne, pokiaľ ide o myšlienky, koncepty, know-how, techniky a metodológie, ktoré: (i) sú alebo sa stanú verejne dostupné vďaka nekonaniu alebo neschopnosti konať prijímajúcej strany; (ii) boli náležite a bez obmedzení prijaté prijímajúcou stranou; alebo (iii) sú náležite známe prijímajúcej strane alebo ich táto nezávisle vytvorila už pred zverejnením.
- d) Bez ohľadu na vyššieuvedené, každá zmluvná strana týmto berie na vedomie, že sa môže oboznámiť so službami druhej zmluvnej strany, a že ZÁKAZNÍK sa môže oboznámiť so Softvérovými produktmi, predovšetkým s chráneným softvérom spoločnosti SAP. ZÁKAZNÍK sa preto zaväzuje, že pokiaľ ide o Softvérové produkty (vrátane všetkých Programových konceptov v nich obsiahnutých), nebude kopírovať, prekladať, rozkladať alebo dekompilovať, alebo tvoriť, alebo sa pokúšať o spätnú tvorbu – prostredníctvom reverzného softvérového inžinierstva alebo iným spôsobom – zdrojového kódu z objektového kódu, a takisto že tieto produkty nepoužije na vytvorenie odvodenín, s výnimkou prípadu, keď spoločnosť SAP takúto činnosť písomne povolí. Okrem toho, avšak s výnimkou prípadov, keď ide o poskytovanie Štandardných kurzov, ZÁKAZNÍK nesmie kopírovať alebo inak distribuovať akýmkoľvek spôsobom Učebné materiály, literatúru alebo inú súvisiacu dokumentáciu spoločnosti SAP.

## 10. Všeobecné ustanovenia

- a) Zmluva ako celok. Táto Zmluva a všetky Dodatky a Prílohy k nej tvoria zmluvu ako celok, ktorá bola uzatvorená medzi zmluvnými stranami a týka sa predmetu zmluvy v nej definovaného. Táto zmluva nahrádza všetky predchádzajúce ústne alebo iné dohody uzatvorené medzi zmluvnými stranami a týkajúce sa jej predmetu, okrem iného pôvodnú RÁMCOVÚ ZMLUVU O SPOLUPÁCI a iné.
- b) Opravy a zmeny. Táto Zmluva nemôže byť pozmenená inak, ako na základe písomnej dohody medzi obidvoma zmluvnými stranami.
- c) Oddeliteľnosť. Ak sa ktorékoľvek z ustanovení tejto Zmluvy stanú neplatnými, tieto ustanovenia budú považované za oddelené od Zmluvy a zvyšné ustanovenia zostanú v plnej účinnosti a platnosti.
- d) Postúpenie. ZÁKAZNÍK nesmie postúpiť, previesť alebo delegovať všetky alebo niektoré zo svojich práv a povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy bez predchádzajúceho písomného súhlasu spoločnosti SAP; bez ohľadu na vyššie uvedené, táto Zmluva je záväzná a pôsobí v prospech obidvoch zmluvných strán, ako aj v prospech ich príslušných právnych nástupcov. Spoločnosť SAP môže postúpiť túto Zmluvu spoločnosti SAP AG.
- e) Zrieknutie sa plnenia. Neschopnosť niektorej zo zmluvných strán splniť, v jednom alebo viacerých prípadoch, ktorúkoľvek z podmienok tejto Zmluvy, nebude považované za zrieknutie sa budúceho plnenia takýchto podmienok a ustanovení.
- f) Obmedzenie zodpovednosti.

- i. BEZ OHĽADU NA ČOKOL'VEK, ČO MÔŽE BYŤ V ROZPORE S ÚDAJMI UVEDENÝMI V TEJTO ZMLUVE, SPOLOČNOSŤ SAP ALEBO JEJ POSKYTOVATELIA LICENCIÍ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEMÔŽU NIESŤ ZODPOVEDNOSŤ VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ ALEBO TRETÍM STRANÁM ZA OBCHODNÉ STRATY, STRATU DOBREJ POVESTI ALEBO ZISKU, STRATU DÁT, ZASTAVENIE PRÁCE, NÁROKY TRETÍCH STRÁN ALEBO ZLYHANIE ČI PORUCHY POČÍTAČOV, AKO AJ VŠETKY ĎALŠIE KOMERČNÉ STRATY A ŠKODY, ALEBO AKÉKOĽVEK NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE, NÁSLEDNÉ ŠKODY ALEBO ŠKODY S REPRESÍVNOU FUNKCIOU, A TO AJ VTEDY, AK SPOLOČNOSŤ SAP BOLA O TAKEJTO MOŽNOSTI INFORMOVANÁ; a
  - ii. Na základe ďalších obmedzení definovaných nižšie, zodpovednosť ktorejkoľvek zo zmluvných strán vyplývajúca z tejto Zmluvy nesmie v žiadnom prípade, a zo žiadneho dôvodu, či už ide o kontrakt, delikt alebo ustanovenie (vrátane, avšak nielen v prípade nedbanlivosti), alebo z iného dôvodu, prekročiť výšku poplatkov vyplývajúcich z tejto Zmluvy. Uvedené obmedzenie zodpovednosti sa netýka (1) porušenia ustanovení o dôvernosti zo strany ZÁKAZNÍKA, ktoré sú definované v § 9 vyššie; (2) osobnej ujmy alebo úmrtia, ktoré spôsobila hrubá nedbanlivosť na strane spoločnosti SAP; alebo (3) preukázateľná škoda na majetku do výšky čiastky, ktorú pokrýva poistenie zodpovednosti za škodu spoločnosti SAP.
- g) Zákaz propagácie. Zo strany žiadnej zo zmluvných strán nesmie byť plnenie tejto Zmluvy propagáciou, a ani nesmie byť považované za propagáciu produktov alebo služieb druhej zmluvnej strany.
- h) Vyššia moc. V prípade, že jednej zo zmluvných strán príčiny, ktoré sú mimo rozumnej miery jej dosahu, bránia plniť ktorúkoľvek časť tejto Zmluvy, a to vrátane, avšak nie výhradne, pokiaľ ide o pracovno-právne spory, občianske nepokoje, vládne predpisy a nariadenia, obeť, absolútnu neschopnosť získať materiály alebo služby, neplniaca zmluvná strana bude oslobodená od povinnosti vykonávať plnenie Zmluvy počas obdobia príslušného omeškania a na rozumné obdobie po ňom.

NA DŮKAZ TOHO a s úmyslom preukázať svoju právnu viazanosť, zmluvné strany zabezpečili, že táto Zmluva bola podpísaná ich oprávnenými zástupcami v deň zodpovedajúci dátumu uvedenému vyššie.

**Technická univerzita v Košiciach**

**(ZÁKAZNÍK)**

Meno: **Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.**

Titul: rektor

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

**SAP Slovensko s.r.o.**

**(SAP)**

Meno: **Ing. František Imrecze**

Titul: konateľ a generálny riaditeľ

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

Meno: **Ing. Zuzana Suchanová**

Titul: finančná riaditeľka

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

## Dodatok A

### SAP SLOVENSKO S.R.O. - TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH ZMLUVA O SPOLUPRÁCI S VYSOKOU ŠKOLOU LICENCIA O NEPRODUKTÍVNOU POUŽÍVANÍ ("Licenčná zmluva")

TÁTO Licenčná zmluva nadobúda účinnosť od dátumu podpísania Zmluvy.

KEĎŽE, spoločnosť SAP Slovensko s.r.o., (ďalej len "SAP") so sídlom Bratislava Business Centre V, Plynárska 7/A, 821 09 Bratislava, vlastní práva na istý softvér používaný pre prevádzku a riadenie podnikov v Slovenskej republike;

KEĎŽE, TECHNICKÁ UNIVERZITA V KOŠICIACH (ďalej len "ZÁKAZNÍK") so sídlom Letná 9/A, 04200 Košice, má záujem o licenciu na výhradne neproduktívne používanie; a

KEĎŽE, spoločnosť SAP má záujem ZÁKAZNÍKOVI udeliť, a ZÁKAZNÍK má záujem od spoločnosti SAP prijať licenciu na takýto softvér na základe podmienok definovaných nižšie;

ZMLUVNÉ STRANY SA DOHODLI NA NASLEDOVNOM:

1. DEFINÍCIE. Význam pojmov uvádzaných v tejto Licenčnej zmluve s veľkými začiatkovými písmenami, ak tieto pojmy nie sú uvedené nižšie, je rovnaký ako je definované v Zmluve o spolupráci s vysokou školou.

1.1. Definovaní používatelia. Definovaní používatelia sú osoby, ktorým bolo pridelené heslo oprávňujúce ich pripojiť sa k Softvéru a vykonávať Softvérové transakcie.

1.2. Určené jednotky. Určenou jednotkou je každý samostatný počítač umiestnený na Určenej lokalite, na ktorom je nainštalovaný Softvér a Databáza tretích strán. Každá určená jednotka musí byť schválená spoločnosťou SAP, musí byť kompatibilná so Softvérom a musí byť identifikovaná tak, ako je definované v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve.

1.3. Určené lokality. Určenými lokalitami sú lokality spravované ZÁKAZNÍKOM uvedené v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve.

1.4. Databáza tretej strany. Databázou tretej strany je databáza vo vlastníctve tretej strany charakterizovaná v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve.

2. POSKYTNUTIE LICENCIE.

2.1. Rozsah licencie. Na základe podmienok v rámci tejto Licenčnej zmluvy, spoločnosť SAP udeľuje ZÁKAZNÍKOVI nevýhradnú, neprenosnú licenciu na Používanie Softvérových produktov definovaných v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve, alebo ich časti v rámci Územia, a to výlučne na Neproduktívne používanie tak, ako je definované v tejto Licenčnej zmluve. ZÁKAZNÍK nesmie vyhotoviť ďalšie kópie Softvéru alebo ktorejkoľvek jeho časti bez výslovného písomného súhlasu spoločnosti SAP.

2.2. Obmedzenie Používania. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že bude využívať Softvérové produkty, alebo iné Dôverné informácie, ktoré jej budú poskytnuté v rámci tejto Licenčnej zmluvy výhradne na Neproduktívne používanie, s cieľom podporiť plnenie tejto Licenčnej zmluvy. ZÁKAZNÍK nebude používať Softvérové produkty alebo iné Chránené informácie spoločnosti SAP v spojení s riadením svojich vlastných obchodných aktivít alebo obchodných aktivít iných firiem, osôb, či organizácií. V zmysle ustanovení tohto odseku 2.2, ZÁKAZNÍK môže používať Softvér výhradne na Určených jednotkách, ktoré sú identifikované v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve. ZÁKAZNÍK však môže mať vzdialený prístup k Softvéru z inej lokality na Slovensku, ktorú ZÁKAZNÍK spravuje, alebo z inej lokality na Slovensku, pričom vo všetkých prípadoch musia byť splnené podmienky, ktoré stanovuje táto Licenčná zmluva.

2.3. Zdrojový kód. V prípade, že ZÁKAZNÍK je v rámci plnenia tejto Licenčnej zmluvy poskytnutý zdrojový kód, spoločnosť SAP si podľa vlastného uváženia vyhradzuje právo vymazať, alebo požadovať vymazanie tohto zdrojového kódu a všetkých jeho kópií z Určených jednotiek ZÁKAZNÍKA, jej aplikačných serverov, počítačových terminálov alebo pracovných staníc, ako aj z dátových súborov vždy vtedy, keď budúce Vydanie, Verzia alebo Correction Level umožňujú podobnú funkčnosť vo formáte objektového kódu ako aj vrátenie všetkých zdrojových kódov na nemagnetických nosičoch. Zdrojový kód nesmie byť zverejnený alebo poskytnutý žiadnej osobe, ktorá nie je zamestnancom alebo registrovaným študentom ZÁKAZNÍKA.

2.4. Audit. Počas bežných úradných hodín a kedykoľvek v priebehu používania Softvéru, Dokumentácie, Databázy tretích strán, ako aj iných Chránených informácií SAP, spoločnosť SAP, alebo jej oprávnení zástupcovia alebo



poskytovateľa licencie, majú právo – po oznámení v rozumnom čase vopred – na audit a kontrolu využívania týchto položiek ZÁKAZNÍKA s cieľom overiť dodržiavanie podmienok tejto Licenčnej zmluvy.

### 3. DODÁVKA

3.1. ZÁKAZNÍKovi bude dodaný Softvér vrátane Dokumentácie na príslušnom nosiči dát. Spoločnosť SAP v tomto prípade nezodpovedá za zhoršenie kvality dodávky spôsobené prepravcom, tretími osobami alebo inými právnymi skutočnosťami. Primerane sa použije ustanovenie § 457 Obchodného zákonníka, zákon č. 513/1991 Zb. v znení neskorších predpisov. Softvér a Dokumentácia sa dodávajú ZÁKAZNÍKovi zvyčajne vo Verzii aktuálnej v dobe dodania Softvéru, ak nie je dohodnuté inak.

### 4. CENA A PLATBY

4.1 Poplatok za podporu. Poplatok za podporu k Softvéru licencovanému v rámci tejto Licenčnej zmluvy je definovaný v Prílohách k tejto Licenčnej zmluve.

4.2 Ďalšie poplatky. Ďalšie platby a poplatky definované v tejto Licenčnej zmluve a jej Prílohách, ako aj v aktuálnom Cenníku spoločnosti SAP sú uvedené bez DPH a iných daní.

### 5. TRVANIE A VÝPOVEĎ ZMLUVY.

5.1 Trvanie Licenčnej zmluvy. Táto Licenčná zmluva nadobúda účinnosť uzatvorením Licenčnej zmluvy a ostáva v platnosti na dobu Základného obdobia a Predĺženého obdobia, ak nedôjde k jej skoršiemu ukončeniu výpoveďou.

5.2 Výpoveď. SAP môže vypovedať túto Licenčnú zmluvu na základe písomného oznámenia podaného dvadsať (20) dní vopred, ak (a) ZÁKAZNÍK hrubo poruší túto Licenčnú zmluvu (pričom nejde o porušenie niektorého z ustanovení o dôvernosti), s výnimkou prípadu, keď ZÁKAZNÍK uskutoční nápravu tohto porušenia pred vypršaním uvedenej dvadsaťdňovej (20-dňovej) lehoty; alebo ak (b) sa ZÁKAZNÍK akýmkoľvek spôsobom pokúsi o postúpenie, delegovanie, ďalšie licencovanie alebo iný prevod tejto Licenčnej zmluvy. SAP má právo okamžite vypovedať túto Licenčnú zmluvu v prípade, keď ZÁKAZNÍK poruší jedno z ustanovení o dôvernosti. Každá zo zmluvných strán môže vypovedať Licenčnú zmluvu alebo ktorúkoľvek z jej Príloh na základe písomného oznámenia podaného tridsať (30) dní vopred v prípade, že sa daná zmluvná strana rozhodne, že takto výpoveď je v jej najlepšom záujme (ZÁKAZNÍK však takúto výpoveď môže podať až po uhradení všetkých Poplatkov za licencie a údržbu, ktoré v danom čase nie sú zaplatené).

5.3 Povinnosti pri výpovedi. Pri vypovedaní tejto Licenčnej zmluvy:

(a) Povinnosti ZÁKAZNÍKA definované v ustanoveniach 2.5, 4, 6, 8.4, 9, 10, 12 a 13.6 zostávajú v platnosti aj po ukončení zmluvy;

(b) Práva ZÁKAZNÍKA stanovené v § 2 (Poskytnutie licencie) okamžite strácajú platnosť; a

(c) ZÁKAZNÍK je povinný okamžite ukončiť Používanie Softvérových produktov, ako aj ďalších Chránených informácií SAP, a musí nezvratiteľne zmazať resp. odstrániť tieto položky z Určených jednotiek, Aplikačných serverov, počítačových terminálov, pracovných staníc, dátových súborov a Určených lokalít. ZÁKAZNÍK je povinný do tridsiatich dní po akejkoľvek forme vypovedania Licenčnej zmluvy zničiť všetky kópie Chránených informácií SAP v akejkoľvek forme. ZÁKAZNÍK sa ďalej zaväzuje, že vymaže všetky Softvérové produkty a ďalšie poskytnuté Chránené informácie SAP zo všetkých pamäťových médií. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že jej pracovník s výslovnou právomocou zastupovať ZÁKAZNÍKA písomne potvrdí spoločnosti SAP, že ZÁKAZNÍK vyššie uvedené zrealizoval. Spoločnosť SAP je povinná do tridsiatich (30) dní po akejkoľvek forme vypovedania Licenčnej zmluvy zničiť všetky kópie Chránených informácií ZÁKAZNÍKA v akejkoľvek forme.

5.4 Právo každej zmluvnej strany vypovedať túto Licenčnú zmluvu v zmysle jej ustanovení dopĺňa iné práva, ktoré poskytuje zákon.

### 6. VLASTNÍCKE PRÁVA.

#### 6.1 Chránené informácie SAP.

(a) ZÁKAZNÍK uznáva, že vlastníctvo a nárok na všetky práva duševného vlastníctva, vrátane patentov, ochranných známk, registračných obchodných značiek, autorských práv, a práv obchodného tajomstva týkajúcich sa Chránených informácií SAP sú a budú patriť spoločnostiam SAP a SAP AG, resp. ich príslušným poskytovateľom licencie. ZÁKAZNÍK získava iba právo na používanie Chránených informácií SAP za podmienok tejto Licenčnej zmluvy a nezískava žiadne vlastnícke práva ani nárok na Chránené informácie SAP.

(b) ZÁKAZNÍK nesmie kopírovať, prekladať, rozkladať alebo dekompilovať, alebo tvoriť alebo pokúšať sa o spätnú tvorbu – prostredníctvom reverzného inžinierstva alebo iným spôsobom – zdrojového kódu z objektového kódu Softvéru licencovaného na základe tejto Licenčnej zmluvy, alebo ho použiť na vytvorenie odvodenín, s výnimkou prípadu, keď spoločnosť SAP takúto činnosť písomne povolí. V iných prípadoch ako sú uvedené v tejto Licenčnej zmluve, akékoľvek nástroje licencované spolu so Softvérom alebo zahrnuté do Softvéru, vcelku alebo ako jeho časť, nesmú byť kopírované bez výslovného písomného súhlasu SAP.

(c) ZÁKAZNÍK nesmie odstrániť žiadne vlastnicke, autorské, ochranné alebo obchodné značky a známky zo Softvérových produktov alebo z Chránených informácií SAP.

(d) ZÁKAZNÍK je povinný viesť záznamy o počte a umiestnení všetkých originálov a kópií Softvéru. Zaradenie oznámenia o autorských právach kdekoľvek na Softvéri alebo Dokumentácii nesmie spôsobiť, že tieto budú byť považované za zverejnené produkty.

6.2 Ochrana Chránených informácií. S cieľom ochrániť práva spoločnosti SAP a jej poskytovateľov licencie, ako aj ZÁKAZNÍKA a ich príslušné Chránené informácie, spoločnosť SAP a ZÁKAZNÍK sa dohodli na nasledovnom:

(a) Žiadna zo zmluvných strán nesmie bez predchádzajúceho písomného súhlasu druhej zmluvnej strany zverejniť, poskytnúť alebo iným spôsobom dať k dispozícii Chránené informácie druhej zmluvnej strany v akejkoľvek forme žiadnej osobe, s výnimkou bona fide zamestnancov, úradníkov, riaditeľov alebo konzultantov takejto strany, pre ktorých je prístup k týmto informáciám nevyhnutný na to, aby ich zmluvná strana mohla plniť ustanovenia tejto Licenčnej zmluvy. Každá zmluvná strana sa zaväzuje, že pred zverejnením akýchkoľvek Chránených informácií druhej zmluvnej strany akémukoľvek konzultantovi musí najprv od tohto konzultanta získať písomné potvrdenie o tom, že tento konzultant bude viazaný rovnakými podmienkami ako sú definované v ustanoveniach § 6 o Chránených informáciách.

(b) ZÁKAZNÍK a SAP berú na vedomie, že akékoľvek zverejnenie Chránených informácií tretím stranám môže spôsobiť okamžitú a nenapraviteľnú ujmu vlastníkovi zverejnených Chránených informácií; preto sa zmluvné strany dohodli, že podniknú všetky rozumné kroky a rovnaké ochranné preventívne opatrenia s cieľom chrániť Chránené informácie pred zverejnením tretím stranám, aké by sami podnikli pri ochrane vlastných chránených a dôverných informácií, prinajmenšom však v rozumnej miere ochrany.

6.3 Zmeny a rozšírenia. ZÁKAZNÍK nesmie robiť Zmeny alebo Rozšírenia Softvéru bez predchádzajúceho písomného oprávnenia zo strany SAP. ZÁKAZNÍK sa výslovne zaväzuje, že akékoľvek Zmeny alebo Rozšírenia Softvéru vyrobené ZÁKAZNÍKOM, jeho zamestnancami alebo zástupcami budú výhradným vlastníctvom spoločností SAP a SAP AG, a že ZÁKAZNÍK neudelí, či už výslovne alebo implicitne, akékoľvek práva, nároky, podiel alebo licencie na Zmeny a Rozšírenia tretej strane. ZÁKAZNÍK poskytne kompletný zdrojový kód všetkých Zmien a Rozšírení spoločnosti SAP. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje postúpiť všetky práva, nároky a podiely týkajúce sa spoločne vytvorených Zmien a Rozšírení spoločnosti SAP. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že uskutoční, uzná a dodá spoločnosti SAP získať a zabezpečiť takéto Zmeny a Rozšírenia na celom svete. Držiteľ licencie je povinný zabezpečiť všetky potrebné práva a povinnosti od príslušných zamestnancov alebo tretích strán s cieľom splniť vyššie uvedené povinnosti. ZÁKAZNÍK sa zaväzuje, že nebude meniť žiadny softvér tretích strán poskytnutý v rámci tejto Licenčnej zmluvy, s výnimkou prípadu, keď ju k tomu výslovne písomne autorizuje predajca tretej strany.

## 7. PODPORNÉ SLUŽBY.

7.1 Na žiadosť ZÁKAZNÍKA za podmienok, ktoré budú dohodnuté samostatne, spoločnosť SAP môže súhlasiť s poskytovaním predinštaláčnej podpory, podporných školení pre inštaláciu a konzultačné služby pre Softvér.

## 8. ZÁRUKA.

8.1 Softvér. SAP zaručuje, že Softvér pri dodaní bude v dobrom funkčnom stave a že v podstatnej miere bude spĺňať funkčné špecifikácie obsiahnuté v Dokumentácii v období šiestich (6) mesiacov po dodávke ("Záručná doba") pri používaní bez výrazných zmien na Určených jednotkách. Záruka spoločnosti SAP je podmienená tým, že ZÁKAZNÍK bude poskytovať spoločnosti SAP nevyhnutný prístup k Softvéru, vrátane vzdialených lokalít.

8.2 (a) Záruka definovaná v ustanovení 8.1 sa nevzťahuje na nasledujúce prípady: (i) Softvér sa nepoužíva v súlade s Dokumentáciou; alebo (ii) ide o Zmeny alebo Rozšírenia Softvéru; alebo (iii) chyba bola spôsobená: Zmenou alebo Rozšírením, ZÁKAZNÍKOM, alebo nesprávnou funkčnosťou softvéru tretej strany.

(b) SAP nezaručuje, že Softvér bude fungovať bez prerušenia alebo že sa nevyskytnú menšie chyby alebo problémy, ktoré podstatne neovplyvnia výkon.

8.3 Softvérové komponenty. V prípade, že počas záručnej doby ktorýkoľvek z komponentov Softvéru svojou funkčnosťou v podstatnej miere nezodpovedá špecifikáciám Softvéru, jedinou povinnosťou spoločnosti SAP je opraviť chybu a zabezpečiť, aby funkčnosť Softvéru v dostatočnej miere zodpovedala funkčným špecifikáciám, alebo príslušný komponent vymeniť.

8.4 Oznámenie o zrieknutí. SAP SA ZRIEKA VŠETKÝCH ĎALŠÍCH ZÁRUK, VÝSLOVNÝCH ALEBO IMPLIKOVANÝCH, VRÁTANE AVŠAK NIE VÝHRADNE, POKIAL' IDE O IMPLIKOVANÉ ZÁRUKY OBCHODOVATEĽNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL.

## 9. OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI.

9.1 Opravné prostriedky ZÁKAZNÍKA. Jedinými a výlučnými opravnými prostriedkami ZÁKAZNÍK za škody alebo straty akýmkoľvek spôsobom spojené so Softvérom alebo službami poskytovanými spoločnosťou SAP a jej poskytovateľmi licencií, či už spôsobené nedbanlivosťou na strane spoločnosti SAP alebo porušením inej povinnosti, sú, podľa rozhodnutia spoločnosti SAP: (i) zabezpečiť, aby výkon Softvéru v podstatnej miere zodpovedal funkčným špecifikáciám; (ii) výmena Softvéru alebo opakovaný výkon služieb;

9.2 SAP nenesie zodpovednosť. SAP nenesie zodpovednosť v rámci tejto Licenčnej zmluvy za: (i) úpravy Softvéru s cieľom splniť konkrétne požiadavky ZÁKAZNÍKA; alebo (ii) oprava akýchkoľvek chýb spôsobených Zmenami alebo Rozšíreniami Softvéru, alebo zneužitím Softvéru Univerzitou; alebo (iii) prípravou alebo konverziou dát do požadovanej formy na používanie so Softvérom.

9.3 Obmedzenie zodpovednosti. BEZ OHĽADU NA ČOKOL'VEK, ČO MÔŽE BYŤ V ROZPORE S ÚDAJMI UVEDENÝMI V TEJTO ZMLUVE, S VÝNIMKOU ŠKÔD SPÔSOBENÝCH NEOPRÁVNENÝM POUŽÍVANÍM ALEBO ZVEREJNENÍM CHRÁNENÝCH INFORMÁCIÍ, SPOLOČNOSŤ SAP ALEBO JEJ POSKYTOVATELIA LICENCIÍ ZA ŽIADNYCH OKOLNOSTÍ NEMÔŽU NIEŠŤ ZODPOVEDNOSŤ VOČI ZÁKAZNÍKOVÍ ALEBO TRETÍM STRANÁM ZA ŠKODY PREKRAČUJÚCE ZAPLATENÉ POPLATKY, ALEBO ZA AKÉKOL'VEK NEPRIAME, NÁHODNÉ, ŠPECIÁLNE, NÁSLEDNÉ ŠKODY, ZA OBCHODNÉ STRATY, STRATU DOBREJ POVESTI ALEBO ZISKU, STRATU DÁT, ZASTAVENIE PRÁCE, NÁROKY TRETÍCH STRÁN ALEBO ZLYHANIE ČI PORUCHY POČÍTAČOV, AKO AJ VŠETKY ĎALŠIE KOMERČNÉ STRATY A ŠKODY, ALEBO EXEMPLÁRNE ŠKODY, ČI ŠKODY S REPRESÍVNOU FUNKCIOU.

Vyššieuvedené obmedzenie zodpovednosti sa nevzťahuje na osobné ujmy alebo úmrtia, ktoré spôsobila hrubá nedbanlivosť alebo úmyselné zlé konanie na strane spoločnosti SAP, alebo hmatateľná škoda na majetku do výšky čiastky, ktorú pokrýva poistenie zodpovednosti za škodu spoločnosti SAP.

9.4 Oddeliteľnosť konania. JE VÝSLOVNE DOHODNUTÉ, ŽE KAŽDÉ JEDNO USTANOVENIE TEJTO ZMLUVY, KTORÉ UMOŽŇUJE OBMEDZENIE ZODPOVEDNOSTI, VZDANIE SA ZÁRUK, ALEBO VYLÚČENIE NÁHRADY ŠKÔD JE PRE ZMLUVNÉ STRANY ODDELITELNÉ A NEZÁVISLÉ OD INÝCH USTANOVENÍ A BUDE SA V TAKEJTO FORME PRESADZOVAŤ.

## 10. POSTÚPENIE.

10.1. ZÁKAZNÍK nemôže postúpiť, delegovať, ďalej licencovať, dať do zálohy, alebo inak previesť túto Licenčnú zmluvu, ani žiadne zo svojich práv a povinností vyplývajúcich z tejto Licenčnej zmluvy, na žiadnu stranu.

10.2 Spoločnosť SAP môže postúpiť túto Licenčnú zmluvu na spoločnosť SAP AG alebo na organizáciu, ktorú určí spoločnosť SAP AG.

## 11. ĎALŠIE USTANOVENIA.

11.1 Táto Licenčná zmluva tvorí kompletne a výhradne vyjadrenie dohody medzi spoločnosťou SAP a ZÁKAZNÍKOM, pričom všetky predchádzajúce prehlásenia sa stali súčasťou tejto Zmluvy. Túto Licenčnú zmluvu je možné meniť iba na základe písomného súhlasu oboch zmluvných strán. Táto Licenčná zmluva stojí nad všetkými dodatočnými, spornými, alebo nekonzistentnými podmienkami, ktoré sa objavia na nákupných objednávkach dodaných Univerzitou.

11.2 Je zámerom oboch zmluvných strán, aby sa v prípade, že jedno alebo viaceré ustanovenia tejto Licenčnej zmluvy sa stanú neplatnými alebo neuplatniteľnými v akomkoľvek zmysle, tak takáto neplatnosť, nelegálnosť alebo neuplatniteľnosť neovplyvní zvyšné ustanovenia tejto Licenčnej zmluvy, a táto bude považovaná za celok, ktorý akoby nikdy neobsahoval predmetné neplatné, nelegálne alebo neuplatniteľné ustanovenia. V prípade, že jedno alebo viaceré ustanovenia tejto Licenčnej zmluvy budú považované za príliš všeobecné pokiaľ ide o trvanie, geografický rámec, aktivity alebo predmet, takéto ustanovenia budú upravené skrátením a obmedzením v súlade s rozhodnutím súdu príslušnej

pôsobnosti, s cieľom dosiahnuť uplatniteľnosť predmetného ustanovenia v rozsahu, ktorý zodpovedá uplatniteľnému právu.

NA DŔKAZ TOHO a s úmyslom preukázať svoju právnu viazanosť, zmluvné strany sa týmto zaväzujú k plneniu tejto Licenčnej zmluvy od prvého dňa uvedeného vyššie.

**Technická univerzita v Košiciach**

**(ZÁKAZNÍK)**

Meno: **Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.**

Titul: rektor

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

**SAP Slovensko s.r.o.**

**(SAP)**

Meno: **Ing. František Imrecze**

Titul: konateľ a generálny riaditeľ

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

Meno: **Ing. Zuzana Suchanová**

Titul: finančná riaditeľka

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

**Príloha 1**  
**s účinnosťou od dátumu podpísania Zmluvy ("Príloha")**  
**k**  
**ZMLUVE O SPOLUPRÁCI S VYSOKOU ŠKOLOU**  
**DODATOK A: LICENCIA O NEPRODUKTÍVNOU POUŽÍVANÍ ("Licenčná zmluva")**  
**s účinnosťou od dátumu podpísania Zmluvy**  
**SAP Slovensko s.r.o. – Technická univerzita v Košiciach**

Táto Príloha sa prikladá k Zmluve a stáva sa súčasťou Zmluvy definovanej vyššie. V každom prípade, keď sú ustanovenia tejto Prílohy nekonzistentné alebo v rozpore s ustanoveniami Zmluvy, prevládajú a sú rozhodujúce ustanovenia tejto Prílohy, pričom rozporuplné alebo nekonzistentné ustanovenia Zmluvy budú považované za príslušne upravené.

**1. POSKYTNUTIE LICENCIE:**

Softvér licencovaný ZÁKAZNÍKOM na základe vyššie uvedenej Zmluvy sa nainštaluje na Určených jednotkách na špecifikovanej Určenej lokalite. Za cenu uvedenú v tejto Prílohe je ZÁKAZNÍK oprávnený mať neobmedzený počet menovaných/prevádzkových používateľov a jedného D/W používateľa na prístup k Softvéru, v zmysle podmienok Zmluvy na konkrétnych Určených lokalitách a Určených jednotkách.

**1.1 SOFTVÉR SAP:**

**SAP ERP\_PACKAGE - Enterprise Foundation Package**

**2. URČENÉ JEDNOTKY:**

Určené jednotky písomne identifikuje SAP:

Typ/Hardvér: HP x86  
Operačný systém: Unix/Linux  
Databáza: Oracle

Lokalita Určenej jednotky:  
Ústav výpočtovej techniky  
Letná 9  
04200 Košice

Kontaktná osoba pre dodávku softvéru:  
Ing. Martin Chovanec, PhD.  
ÚVT

Telefón: +421 55 602 7606  
Číslo faxu: +421 55 625 35 82  
E-mail: martin.chovanec@tuke.sk

**3. KONTAKTY:**

Názov a adresa:  
Technická univerzita v Košiciach  
Letná 9/A  
04200 Košice

Všeobecný kontakt:  
Ing. Zuzana Dzurňáková, PhD.  
Nemcovej 3  
Košice, 04200

**4. ROČNÝ POPLATOK ZA ÚDRŽBU A PLATBY:** Aktuálna výška ročného poplatku za údržbu Softvéru definovaného v bode 1 vyššie je **331,94 EUR bez DPH**. V inom prípade ako je definované vyššie, ročný poplatok za údržbu sa mení raz za kalendárny rok. Platba ročného poplatku za údržbu oprávňuje ZÁKAZNÍKA prijímať aktualizácie Softvéru, ktoré sú komerčne prístupné v zmysle štandardných servisných služieb spoločnosti SAP. Všetky poplatky sú netto a splatné do tridsiatich dní. V prípade ukončenia platnosti tejto Prílohy, spoločnosť SAP nie je povinná poskytovať úver alebo preplatiť akékoľvek poplatky uhradené na základe tejto Zmluvy.

**5. DODÁVKA:** Predpokladá sa, že úvodná dodávka softvéru špecifikovaného vyššie sa uskutoční po podpise tejto zmluvy.

Úvodná dodávka Softvéru sa uskutoční do nasledujúcej lokality: Letná 9, Košice

6. **DATABÁZA TRETEJ STRANY:** Softvér licencovaný v zmysle tejto Zmluvy si vyžaduje produkt databázy tretej strany, pričom tento produkt je buď integrovaný alebo predinštalovaný ako súčasť Softvéru, alebo musí byť nainštalovaný, aby bolo zabezpečené Používanie Softvéru. Funkčnosť produktu databázy tretej strany sa pri integrácii do Softvéru môže odlišovať od neintegrovaného produktu databázy tretej strany. Každý produkt databázy tretej strany podlieha licenčnej zmluve predajcu príslušnej tretej strany. **Zmluva neobsahuje licenciu na používanie produktu databázy tretej strany.** ZÁKAZNÍK nemá právo používať ani nevlastní licenciu na používanie kópií Databázy tretej strany.

SAP sa nezaručuje a neprehlasuje nič čo sa týka podmienok akejkoľvek licencie alebo prevádzky databázy tretej strany získanej ZÁKAZNÍKOM priamo od dodávateľa tretej strany. ZÁKAZNÍK je zodpovedný za podporu a údržbu databázy tretej strany licencovanej od dodávateľa tretej strany, pričom SAP v tomto zmysle nemá žiadnu zodpovednosť.

7. **SAP NENESIE ZODPOVEDNOSŤ:** Žiadny Softvér, vrátane softvéru tretích strán, nie je špecificky vyvinutý alebo licencovaný v rámci tejto Zmluvy na Používanie v priamych a aktívnych operáciách na zariadeniach nukleárných, leteckých, lekárskejších aplikácií, alebo aplikácií hromadnej dopravy, ani iných inherentne nebezpečných aplikácií. Zmluvné strany sa dohodli, že Používanie Softvéru a softvéru tretích strán na finančné účely alebo iné také administratívne účely nebude považované za inherentne nebezpečné, za predpokladu, že takéto Používanie neovplyvní prevádzku alebo údržbu takýchto zariadení. Spoločnosti SAP, SAP AG a ich poskytovatelia licencií nenesú zodpovednosť za žiadne nároky alebo škody vzniknuté z inherentne nebezpečného Používania Softvéru resp. softvéru tretích strán, ktoré sú predmetom licencie v rámci tejto Zmluvy.

**Technická univerzita v Košiciach**

**(ZÁKAZNÍK)**

Meno: **Dr.h.c. prof. Ing. Anton Čižmár, CSc.**

Titul: rektor

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

**SAP Slovensko s.r.o.**

**(SAP)**

Meno: **Ing. František Imrecze**

Titul: konateľ a generálny riaditeľ

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

Meno: **Ing. Zuzana Suchanová**

Titul: finančná riaditeľka

Podpis: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_